



ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT (WYBÓR EKSPERTÓW)

Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś -Ukraina 2007 – 2013 (dalej Programu) zaprasza pracowników naukowych i ekspertów do składania ofert na przygotowanie pisemnego opracowania o charakterze publicystycznym o projektach współpracy transgranicznej wg podziału na kategorie tematyczne. Jeden Oferent może zgłosić się do opracowania tylko jednego zeszytu informacyjnego. Poszukujemy osób specjalizujących się w następujących kategoriach tematycznych (jedna kategoria do wyboru dla każdego specjalisty):

1. Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy, wzrost konkurencyjności ekonomicznej regionów przygranicznych (w tym analiza do 14 projektów współpracy transgranicznej).
2. Rozwój turystyki w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy, wpływ projektów na wzrost konkurencyjności regionów przygranicznych (w tym analiza do 33 projektów współpracy transgranicznej, wśród nich 4 projekty parasolowe złożone w sumie z 40 mikro projektów).
3. Rozwój infrastruktury drogowej, wodociągowej (zwiększenie dostępności regionu dla mieszkańców, inwestorów, turystów), wpływ projektów na wzrost konkurencyjności regionów przygranicznych (w tym analiza do 11 projektów współpracy transgranicznej).
4. Ochrona środowiska w regionach przygranicznych i reagowanie w stanach klęsk żywiołowych (w tym analiza do 17 projektów współpracy transgranicznej).
5. Rozbudowa infrastruktury przejść granicznych na granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej oraz rozbudowa infrastruktury służb celnych (w tym analiza do 10 projektów współpracy transgranicznej).
6. Ochrona zdrowia i opieka nad osobami niepełnosprawnymi (w tym analiza do 19 projektów współpracy transgranicznej).
7. Integracja społeczna i kulturowa w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy (w tym analiza do 14 projektów współpracy transgranicznej).

I. Cele opracowania

1. Celem zamówienia jest po pierwsze uzyskanie opracowania, które w sposób syntetyczny zobrazuje wszystkie projekty współpracy transgranicznej z danej kategorii tematycznej – ich cele oraz aktualne rezultaty. Podsumowanie to nie może być prostym działaniem matematycznym. Analiza musi być poszukiwaniem prawidłowości i zależności między poszczególnymi projektami w układzie funkcjonalnym i terytorialnym (analiza wewnętrzna) oraz pomiędzy projektami o otoczeniu zewnętrznym (jak prezentują się poszczególne projekty na tle charakterystyki danej kategorii tematycznej oraz na tle potrzeb regionu, gdzie są realizowane).
2. Po drugie celem zamówienia jest opracowanie wytycznych, jak zapewnić beneficjentom końcowym korzystanie z rezultatów projektów, tak aby zasięg oddziaływania projektów był jak największy (aby dofinansowanie z funduszy UE przełożyło się na realne korzyści dla regionów przygranicznych, ich mieszkańców i jak największej liczby podmiotów w nich funkcjonujących).

3. Po trzecie celem zamówienia jest opracowanie rekomendacji i szablonów działań, które pozwolą zwiększyć efektywność wydatkowania środków w projektach współpracy transgranicznej realizowanych w przyszłości w danej kategorii tematycznej. W tej części należy wykorzystać doświadczenia projektów dofinansowanych w perspektywie 2007-2013 oraz należy wykorzystać dobre praktyki występujące w projektach współpracy terytorialnej na wewnętrznych granicach UE (opis programów na http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/index_en.cfm). Celem tej analizy jest także utworzenie rekomendowanych działań w przyszłości, które stanowiłyby wartościowe uzupełnienie lub kontynuację działań rozpoczętych przez obecne projekty współpracy. Odbiorcą tej części opracowania będą instytucje publiczne, samorządy, organizacje pozarządowe.
4. Celem zamówienia jest także pozyskanie różnych opinii na tematy poruszane w projektach z uwzględnieniem punktu widzenia strony polskiej, ukraińskiej i/lub białoruskiej (w zależności od partnerstwa w projektach). Dlatego w swoim opracowaniu ekspert musi wykorzystać komentarze/obserwacje/wyniki analiz i badań ekspertów z drugiej strony granicy (analiza każdej kategorii tematycznej musi uwzględniać specyfikę regionów każdego kraju).
5. Celem zamówienia nie jest weryfikacja raportów rzeczowych i finansowych składanych przez beneficjentów, ale w zależności od potrzeb raporty takie mogą zostać ekspertom udostępnione. Eksperti powinni także korzystać z formy wywiadów z osobami koordynującymi wdrażanie projektów (kontakt za pośrednictwem Zamawiającego), aby wykonana analiza była pełna i uwzględniała zmiany wprowadzane do projektów.

II. Zakres dzieła obejmuje następujące etapy/rozdziały (uszczegółowienie przedstawionych wyżej celów opracowania):

- a) Zapoznanie się przez eksperta z przekazanymi przez Zamawiającego opisami projektów współpracy transgranicznej z wybranej dziedziny w języku angielskim oraz polskim i/lub rosyjskim i/lub ukraińskim oraz analiza obejmująca zakładane i uzyskane rezultaty (stan na 1 sierpnia 2014 roku). Dokumentacja dla 1 projektu to średnio objętość do 6000 wyrazów - do 15 stron A4. Na tym etapie ekspert posiadał będzie pełną wiedzę o każdym projekcie, aby rozpocząć pracę analityczną.
- b) Opracowanie charakterystyki danej kategorii tematycznej – wprowadzenie najważniejszych pojęć, opis uwarunkowań, opis trendów, opis danych statystycznych. Ta część musi także zawierać opis specyfiki regionów Polski, Ukrainy i Białorusi zgodnie z obszarem wsparcia Programu opisanym na stronie <http://www.pl-by-ua.eu/pl,3,21>. Ta część ma wprowadzić czytelnika w daną problematykę i ułatwić mu zrozumienie dalszej analizy projektów (np. charakterystyka istniejących przejść granicznych w przypadku zeszytu nr. 5).
- c) Opracowanie metodologii oceny projektów: jak ocenić skuteczność i wpływ danego projektu na
 - o rozwiązywanie problemów w danej kategorii tematycznej
 - o rozwiązywanie problemów typowych dla regionów, na obszarze których projekty są realizowane (analiza na poziomie województw i obwodów)
 - o rozwój współpracy transgranicznej

- d) Analiza funkcjonalna - w tej części opracowania należy opisać czy i jak cele zakładane w projektach wpisują się w profil danej kategorii tematycznej, jakie jest znaczenie podejmowanych działań, jak projekty uzupełniają się w dążeniu do podobnych celów. W tej części należy także zaproponować 5-6 infografik obrazujących zależności między projektami (jakie dane ilustrujące projekty warto pokazać w formie graficznej). Za narysowanie infografik zgodnie z instrukcjami/danymi opracowanymi przez eksperta odpowiada Zamawiający.
- e) Opracowanie terytorialne – zobrazowanie obszaru, na którym realizowane są projekty z danej kategorii tematycznej, uwzględnienie specyfiki każdego regionu i uwzględnienie opinii ekspertów reprezentujących daną problematykę w każdym kraju (np. główny ekspert z Polski + opinie eksperta z Białorusi i/lub Ukrainy w zależności od partnerstwa w projekcie). W tej części należy także zaproponować treść i wygląd map tematycznych (ilustrujących lokalizację projektów z danej kategorii tematycznej). Za narysowanie map zgodnie z instrukcjami/danymi opracowanymi przez eksperta odpowiada Zamawiający.
- f) Części d) oraz e) stanowią także syntezę łącznych efektów projektów z danej kategorii tematycznej.
- g) Analiza powstałych sieci współpracy w układzie transgranicznym, wspólnych strategii rozwoju oraz zinstytucjonalizowanych form współpracy transgranicznej w ramach danej kategorii tematycznej.
- h) Opracowanie rekomendacji dla podobnych projektów realizowanych w przyszłości, jak zwiększyć efektywność wydatkowania środków na obszarze wsparcia w ramach danej kategorii tematycznej z listą rekomendowanych działań uzupełniających (rekomendacje dla projektów i dla regionów).

Prawa autorskie

Zamówienie obejmuje przekazanie Zamawiającemu przez Wykonawcę pełnych praw autorskich do elementów dzieła, w tym możliwość wykorzystywania opracowań Wykonawcy wraz z podaniem nazwiska autora w materiałach i mediach informacyjnych Zamawiającego.

Język publikacji

Opracowanie pisemne należy sporządzić w języku polskim, rosyjskim lub ukraińskim. Zamawiający musi dysponować końcowym opracowaniem w języku angielskim, dlatego obowiązkiem Wykonawcy (Oferenta) będzie także weryfikacja tłumaczenia, które zleci na swój koszt Zamawiający. Celem weryfikacji będzie eliminacja błędów związana z niezrozumieniem przez tłumacza specjalistycznych pojęć lub znaczenia użytych zwrotów. Na życzenie Zamawiającego tłumacz może się konsultować z ekspertem. Publikacje służyć będą głównie celom promocyjno-informacyjnym (plus rekomendacje).

Szacowana objętość opracowania – bez opisu infografik i map tematycznych (w zależności od ilości i złożoności projektów do analizy)

1. Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości – minimum 24 000 znaków bez spacji
2. Rozwój turystyki w regionach przygranicznych - minimum 29 000 znaków bez spacji
3. Rozwój infrastruktury drogowej, wodociągowej - minimum 20 000 znaków bez spacji

4. Ochrona środowiska i reagowanie w stanach klęsk żywiołowych - minimum 26 000 znaków bez spacji
5. Rozbudowa infrastruktury przejść granicznych i służb celnych - minimum 20 000 znaków bez spacji
6. Ochrona zdrowia i opieka nad osobami niepełnosprawnymi - minimum 27 000 znaków bez spacji
7. Integracja społeczna i kulturowa - minimum 26 000 znaków bez spacji

III. Terminy i warunki płatności

- Przekazanie ekspertowi materiałów informacyjnych o projektach – w ciągu 2 dni roboczych od daty podpisania umowy (nie później niż 29 lipca 2014)
- Kompletne opracowanie w formie elektronicznej należy dostarczyć pocztą elektroniczną na adres andrzej.slodki@cpe.gov.pl nie później niż w dniu 15 września 2014 do godziny 12:00 (CET). Przed tym terminem
- Weryfikacja opracowania przetłumaczonego na język angielski przez eksperta – do 26 września
- Przelew wynagrodzenia (równowartość w złotych polskich): w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wypełnionego rachunku Zamawiającemu (po weryfikacji tłumaczenia na język angielski)

IV. Minimalne kwalifikacje

- Stopień naukowy minimum doktorat z dyscyplin pokrewnych przedstawionym wyżej kategoriom tematycznym lub przynajmniej 8-letnie doświadczenie w pracy badawczo-naukowej i/lub w zakresie edukacji/doradztwa (pracownicy naukowcy, pracownicy instytucji badawczych lub fundacji zajmujących się doradztwem i działalnością edukacyjną zbieżną z profilem danej kategorii tematycznej)
- Dobra znajomość języka angielskiego
- Płynna znajomość jednego z języków: polski, rosyjski, ukraiński
- Obywatelstwo kandydata: polskie, ukraińskie lub białoruskie

V. Wymagane dokumenty:

- CV z uwzględnieniem wymaganego doświadczenia, wykazem opublikowanych artykułów i podpisaną deklaracją: „Oświadczam, że wyrażam zgodę, aby Centrum Projektów Europejskich z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a przetwarzało moje dane osobowe, podane w złożonych przeze mnie dokumentach, w zbiorach danych osobowych Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 - 2013. Jednocześnie oświadczam, że zostałem poinformowany o przysługującym mi prawie do wglądu i poprawiania moich danych osobowych, jak również, że podanie tych danych było dobrowolne”. Aplikacje bez tej deklaracji nie będą rozpatrywane.
- Formularz ofertowy zgodnie z załączonym niżej szablonem (można go wypełnić w jęz. polskim, rosyjskim lub ukraińskim):

FORMULARZ OFERTOWY – WYBÓR EKSPERTA	
A. IMIĘ I NAZWISKO
B. OBYWATELSTWO
C. NAZWA KATEGORII TEMATYCZNEJ (wybór 1 z 7 podanych wyżej)
D. WYMAGANE WYNAGRODZENIE BRUTTO W ZŁOTYCH POLSKICH ZA WYKONANIE OPRACOWANIA (w tym VAT jeśli dotyczy)

Data Podpis

UWAGA – WYPEŁNIONĄ OFERTĘ NALEŻY WYDRUKOWAĆ, PODPISAĆ, ZESKANOWAĆ I WYŚLAĆ W POSTACI SKANU (PLIK .PDF LUB .JPG).

VI. Składanie ofert

- Dokumenty aplikacyjne (CV i formularz ofertowy) należy składać za pomocą poczty elektronicznej na adres andrzej.slodki@cpe.gov.pl **nie później niż w dniu 25 lipca 2014 do godziny 17:00 (CET).**
- Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

VII. Kryteria wyboru

- Kryterium wyboru konsultanta w danej kategorii tematycznej jest wyłącznie koszt wynagrodzenia
- Koszt wynagrodzenia może być negocjowany przez Zamawiającego w zależności od kwalifikacji Oferenta
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do prowadzenia rekrutacji niezależnie dla pracowników z Polski, Białorusi i Ukrainy
- Złożenie oferty jest równoznaczne z oświadczeniem kandydata, że spełnia warunki określone w ogłoszeniu
- Zamawiający poinformuje o wynikach naboru w dniu 22 lipca 2014
- Zamawiający zastrzega sobie prawo do odpowiedzi na wybrane oferty oraz prawo do wyboru kandydatów tylko w wybranych kategoriach tematycznych.

1. Zał. nr 1 do Zaproszenia (wzór formularza ofertowego)
2. Zał. nr 2 do Zaproszenia (wzór umowy wraz z załącznikami do umowy)

WZÓR

UMOWA O DZIEŁO NR

zawarta w dniuw Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa – państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Rafała Kociuckiego** – p.o. Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie powierzenia pełnienia obowiązków dyrektora Centrum Projektów Europejskich z dnia 27 czerwca 2014r. przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju, zwanym w dalszej części „**Zamawiającym**”,

a **Panem/Panią**zamieszkałym/zamieszkałą w przy ul.
legitymującym/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL,
i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP, zwanym/zwaną w dalszej części
umowy

„**Wykonawcą**”.

Zleceniodawca lub Zleceniobiorca zwani są również dalej „**Stroną**” lub „**Stronami**” umowy.

§ 1.

1. Przedmiot niniejszej umowy współfinansowany jest przez Unię Europejską, ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 – 2013 (dalej Programu)
2. Przedmiotem umowy jest wykonanie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego zamówionego dzieła w postaci materiałów dla zeszytów informacyjnych o charakterze publicystycznym o projektach wg obranej kategorii tematycznej.
3. Zakres dzieła obejmuje:
 - Analizę projektów współpracy transgranicznej
 - Przygotowanie opracowania pisemnego o charakterze naukowo-publicystycznym dotyczącego jednej wybranej kategorii tematycznej.

Dokładny opis wymaganych działań na każdym etapie znajduje się w Załączniku nr 1 do umowy – opisie przedmiotu zamówienia.

§ 2.

Wykonawca wykona dzieło w terminie do dnia 15 września 2014 roku.

§ 3.

1. Za wykonanie dzieła Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokościPLN (słownie:złotych).
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunku wystawionego przez Wykonawcę na rachunek bankowy nr w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wypełnionego rachunku Zamawiającemu.
3. Warunkiem wystawienia rachunku przez Wykonawcę jest akceptacja sprawozdania z wykonania dzieła przez Zamawiającego.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli realizacji dzieła.

§ 4.

1. W razie nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy lub jej części, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia, od wartości wykonanego dzieła obliczonego zgodnie z § 3 ust. 1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.
3. W przypadku niemożności wykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z przyczyn za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności, Zamawiający jest uprawniony do całkowitego odstąpienia od umowy w trybie natychmiastowym.

§ 5.

1. Prawa i obowiązki stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
2. Wykonawca, wraz z przekazaniem przedmiotu zamówienia określonego w § 1 przekaże Zamawiającemu prawa autorskie do niego w zakresie następujących pól eksploatacji:
 - 1) utrwalanie;
 - 2) digitalizacja;
 - 3) wprowadzania do pamięci komputera;
 - 4) sporządzanie wydruku komputerowego;

- 5) zwielokrotnienie poprzez druk, nagrywanie na płycie CD;
- 6) wprowadzenie do obrotu;
- 7) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy;
- 8) wprowadzenie w całości lub części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika;
- 9) publikacja i rozpowszechnianie w całości lub w części, w sieci Internet, łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM.

§ 6.

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 7.

1. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za wady prawne zadań realizowanych przez Wykonawcę, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) w związku z wykonywaniem zadań.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 8.

Spory wynikłe w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

§ 9.

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz Wykonawca.

§ 10.

Do umowy należy załączyć następujące załączniki:

- 1) Opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1);
- 2) Oświadczenie Wykonawcy nie będącego pracownikiem Centrum Projektów Europejskich wg wzoru załączonego do niniejszej umowy - (załącznik nr 2);
- 3) Wzór rozliczenia – rachunek (załącznik nr 3).

Wykonawca

Zamawiający

Załącznik nr 1 do umowy

Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest analiza projektów współpracy transgranicznej oraz opracowanie zeszytu informacyjnego dotyczącego jednego z niżej wymienionych obszarów tematycznych.

1. Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy, wzrost konkurencyjności ekonomicznej regionów przygranicznych (w tym analiza do 14 projektów współpracy transgranicznej), lub
2. Rozwój turystyki w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy, wpływ projektów na wzrost konkurencyjności regionów przygranicznych (w tym analiza do 33 projektów współpracy transgranicznej, wśród nich 4 projekty parasolowe złożone w sumie z 40 mikro projektów), lub
3. Rozwój infrastruktury drogowej, wodociągowej (zwiększenie dostępności regionu dla mieszkańców, inwestorów, turystów), wpływ projektów na wzrost konkurencyjności regionów przygranicznych (w tym analiza do 11 projektów współpracy transgranicznej), lub
4. Ochrona środowiska w regionach przygranicznych i reagowanie w stanach klęsk żywiołowych (w tym analiza do 17 projektów współpracy transgranicznej), lub
5. Rozbudowa infrastruktury przejść granicznych na granicy polsko-białoruskiej i polsko-ukraińskiej oraz rozbudowa infrastruktury służb celnych (w tym analiza do 10 projektów współpracy transgranicznej), lub
6. Ochrona zdrowia i opieka nad osobami niepełnosprawnymi (w tym analiza do 19 projektów współpracy transgranicznej), lub
7. Integracja społeczna i kulturowa w regionach przygranicznych Polski, Białorusi i Ukrainy (w tym analiza do 14 projektów współpracy transgranicznej).

Cele opracowania

1. Celem zamówienia jest po pierwsze uzyskanie opracowania, które w sposób syntetyczny zobrazuje wszystkie projekty współpracy transgranicznej z danej kategorii tematycznej – ich cele oraz aktualne rezultaty. Analiza musi być poszukiwaniem prawidłowości i zależności między poszczególnymi projektami w układzie funkcjonalnym i terytorialnym (analiza wewnętrzna) oraz pomiędzy projektami o otoczeniem zewnętrznym (jak prezentują się poszczególne projekty na tle charakterystyki danej kategorii tematycznej oraz na tle potrzeb danego regionu).
2. Po drugie celem zamówienia jest opracowanie wytycznych, jak zapewnić beneficjentom końcowym korzystanie z rezultatów projektów, tak aby zasięg oddziaływania projektów był jak największy (aby dofinansowanie z funduszy UE przełożyło się na realne korzyści dla regionów przygranicznych, ich mieszkańców i jak największej liczby podmiotów w nich funkcjonujących).
3. Po trzecie celem zamówienia jest opracowanie rekomendacji i szablonów działań, które pozwolą zwiększyć efektywność wydatkowania środków w projektach współpracy transgranicznej realizowanych w przyszłości w danej kategorii tematycznej. W tej części należy wykorzystać doświadczenia projektów dofinansowanych w perspektywie 2007-2013 oraz należy wykorzystać dobre praktyki występujące w projektach współpracy terytorialnej na wewnętrznych granicach UE (opis programów na http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/index_en.cfm). Celem tej analizy jest także

utworzenie rekomendowanych działań w przyszłości, które stanowiłyby wartościowe uzupełnienie lub kontynuację działań rozpoczętych przez obecne projekty współpracy. Ta część opracowania

4. Celem zamówienia jest także pozyskanie różnych opinii na tematy poruszane w projektach z uwzględnieniem punktu widzenia strony polskiej, ukraińskiej i/lub białoruskiej (w zależności od partnerstwa w projektach). Dlatego w swoim opracowaniu ekspert musi wykorzystać komentarze/obserwacje/wyniki analiz i badań ekspertów z drugiej strony granicy (analiza każdej kategorii tematycznej musi uwzględniać specyfikę regionów każdego kraju).
5. Celem zamówienia nie jest weryfikacja raportów rzeczowych i finansowych składanych przez beneficjentów, ale w zależności od potrzeb raporty takie mogą zostać ekspertom udostępnione. Eksperti powinni także korzystać z formy wywiadów z osobami koordynującymi wdrażanie projektów (kontakt za pośrednictwem Zamawiającego), aby wykonana analiza była pełna i uwzględniała zmiany wprowadzane do projektów.

Zakres dzieła obejmuje następujące etapy/rozdziały (uszczegółowienie przedstawionych wyżej celów opracowania):

- a) Zapoznanie się przez eksperta z przekazanymi przez Zamawiającego opisami projektów współpracy transgranicznej z wybranej dziedziny w języku angielskim i polskim oraz analiza obejmująca zakładane i uzyskane rezultaty (stan na 1 sierpnia 2014 roku). Dokumentacja dla 1 projektu to średnio objętość do 6000 wyrazów - do 15 stron A4. Na tym etapie ekspert posiadał będzie pełną wiedzę o każdym projekcie, aby rozpocząć pracę analityczną.
- b) Opracowanie charakterystyki danej kategorii tematycznej – wprowadzenie najważniejszych pojęć, opis uwarunkowań, opis trendów, opis danych statystycznych. Ta część musi także zawierać opis specyfiki regionów Polski, Ukrainy i Białorusi zgodnie z obszarem wsparcia Programu opisanym na stronie <http://www.pl-by-ua.eu/pl,3,21>. Ta część ma wprowadzić czytelnika w daną problematykę i ułatwić mu zrozumienie dalszej analizy projektów (np. charakterystyka istniejących przejść granicznych w przypadku zeszytu nr. 5).
- c) Opracowanie metodologii oceny projektów: jak ocenić skuteczność i wpływ danego projektu na:
 - rozwiązywanie problemów w danej kategorii tematycznej
 - rozwiązywanie problemów typowych dla regionów, na obszarze których projekty są realizowane (analiza na poziomie województw i obwodów)
 - rozwój współpracy transgranicznej
- d) Analiza funkcjonalna - w tej części opracowania należy opisać czy i jak cele zakładane w projektach wpisują się w profil danej kategorii tematycznej, jakie jest znaczenie podejmowanych działań, jak projekty uzupełniają się w dążeniu do podobnych celów. W tej części należy także zaproponować 3-4 infografiki obrazujące zależności między projektami (jakie dane ilustrujące projekty warto pokazać w formie graficznej). Za narysowanie infografik zgodnie z instrukcjami/danymi opracowanymi przez eksperta odpowiada Zamawiający.
- e) Opracowanie terytorialne – zobrazowanie obszaru, na którym realizowane są projekty z danej kategorii tematycznej, uwzględnienie specyfiki każdego regionu i uwzględnienie opinii ekspertów reprezentujących daną problematykę w każdym kraju (np. główny ekspert z Polski + opinie eksperta

z Białorusi i/lub Ukrainy w zależności od partnerstwa w projekcie). W tej części należy także zaproponować treść i wygląd map tematycznych (ilustrujących lokalizację projektów z danej kategorii tematycznej). Za narysowanie map zgodnie z instrukcjami/danymi opracowanymi przez eksperta odpowiada Zamawiający.

- f) Części d) oraz e) stanowią także syntezę łącznych efektów projektów z danej kategorii tematycznej.
- g) Analiza powstałych sieci współpracy w układzie transgranicznym, wspólnych strategii rozwoju oraz zinstytucjonalizowanych form współpracy transgranicznej w ramach danej kategorii tematycznej.
- h) Opracowanie rekomendacji dla podobnych projektów realizowanych w przyszłości, jak zwiększyć efektywność wydatkowania środków na obszarze wsparcia w ramach danej kategorii tematycznej z listą rekomendowanych działań uzupełniających.

Język publikacji

Opracowanie pisemne należy sporządzić w języku polskim, rosyjskim lub ukraińskim. Zamawiający musi dysponować końcowym opracowaniem w języku angielskim, dlatego obowiązkiem Wykonawcy (Oferenta) będzie także weryfikacja tłumaczenia, które zleci na swój koszt Zamawiający. Celem weryfikacji będzie eliminacja błędów związana z niezrozumieniem przez tłumacza specjalistycznych pojęć lub znaczenia użytych zwrotów. Na życzenie Zamawiającego tłumacz może się konsultować z ekspertem.

Szacowana objętość opracowania – bez opisu infografik i map tematycznych (w zależności od ilości i złożoności projektów do analizy)

1. Rozwój małej i średniej przedsiębiorczości – minimum 24 000 znaków bez spacji
2. Rozwój turystyki w regionach przygranicznych - minimum 29 000 znaków bez spacji
3. Rozwój infrastruktury drogowej, wodociągowej - minimum 20 000 znaków bez spacji
4. Ochrona środowiska i reagowanie w stanach klęsk żywiołowych - minimum 26 000 znaków bez spacji
5. Rozbudowa infrastruktury przejść granicznych i służb celnych - minimum 20 000 znaków bez spacji
6. Ochrona zdrowia i opieka nad osobami niepełnosprawnymi - minimum 27 000 znaków bez spacji
7. Integracja społeczna i kulturowa - minimum 26 000 znaków bez spacji

Terminy i warunki płatności

- Przekazanie ekspertowi materiałów informacyjnych o projektach – w ciągu 2 dni roboczych od daty podpisania umowy (nie później niż 29 lipca 2014)
- Kompletne opracowanie w formie elektronicznej należy dostarczyć pocztą elektroniczną na adres andrzej.slodki@cpe.gov.pl nie później niż w dniu 15 września 2014 do godziny 12:00 (CET). Przed tym terminem
- Weryfikacja opracowania przetłumaczonego na język angielski przez eksperta – do 26 września

- Przelew wynagrodzenia (równowartość w złotych polskich): w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wypełnionego rachunku Zamawiającemu (po weryfikacji tłumaczenia na język angielski)

Załącznik nr 2 do umowy

**OŚWIADCZENIE DLA CELÓW PODATKOWYCH I UBEZPIECZENIA ZUS
DO UMOWY O DZIEŁO/ZLECENIA* NR Z DNIA**

Nazwisko i imiona
 data i miejsce urodzenia obywatelstwo
 PESEL _____ NIP _____

Adres zamieszkania dla celów podatkowych: kod miejscowość.....
 ulica nr domu nr mieszkania
 województwo kraj
 Oddział NFZ
 Urząd Skarbowy

Jako Wykonawca umowy oświadczam, że:

1. Jestem jednocześnie zatrudniona/ny na podstawie umowy o pracę lub równorzędnej,
 Moje wynagrodzenie ze stosunku pracy w kwocie brutto wynosi:
 - a) co najmniej minimalne wynagrodzenie,
 - b) mniej niż minimalne wynagrodzenie.
2. Jestem jednocześnie już ubezpieczona/ny (ubezpieczenie emerytalne i rentowe) jako osoba wykonująca pracę nakładczą; umowę zlecenia lub agencyjną
3. Jestem już ubezpieczona/ny (ubezpieczenie emerytalne i rentowe) z innych tytułów niż w pkt 1 i 2 (np. działalność gospodarcza, KRUS)
 (podać tytuł).
4. Jestem emerytem lub rencistą - nr świadczenia ZUS
5. Jestem uczniem szkoły ponadpodstawowej lub studentem i nie ukończyłam/łem 26 lat
6. Nie pracuję, nie jestem zarejestrowana /ny jako osoba bezrobotna i nie jestem objęta/ty ubezpieczeniem społecznym z żadnego tytułu.

Zgodnie z powyższym oświadczeniem z tytułu wykonywania tej umowy:

- Podlegam obowiązkowemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu (punkty 1b, 4, 6);
 chcę/ nie chcę* być objęta/y dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym
- Chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu; chcę/ nie chcę* być objęta/y
 dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym.
- Nie chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu.

.....
 data

.....
 podpis wykonawcy/zleceniobiorcy

*/ niepotrzebne skreślić
 zaznaczyć właściwy

Załącznik nr 3 do umowy nr.....

Rachunek nr

Oryginał/Kopia

Data wystawienia:

Data sprzedaży:

Miejsce wystawienia:

Sprzedawca	Nabywca
Imię i nazwisko lub nazwa firmy:	Imię i nazwisko lub nazwa firmy: Centrum Projektów Europejskich
Adres:	Adres: ul. Domaniewska 39A
Miejscowość	Miejscowość: Warszawa
Kod pocztowy i poczta:	Kod pocztowy i poczta: 02-672 Warszawa
NIP	NIP: 701-015-88-87
Bank:	Bank: Narodowy Bank Polski
Nr konta:	Nr konta: 62 1010 1010 0058 8722 3000 0000

za wykonanie

zgodnie z umową nr z dnia

	Do zapłaty	
Słownie:		
Forma zapłaty:		
Data zapłaty:		

.....

Osoba upoważniona do wystawienia

Stwierdzam, że praca została wykonana zgodnie z zamówieniem/umową i odebrana przez zamawiającego bez zastrzeżeń w dniu

Sprawdzono pod względem merytorycznym

.....

data, podpis i pieczęć

Naczelnika/Kierownika komórki organizacyjnej CPE

.....

data, podpis i pieczęć Dyrektora CPE